

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Донецький національний університет економіки і**  
**торгівлі імені Михайла Туган-Барановського**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

на засіданні кафедри іноземної  
філології, українознавства та  
соціально-правових дисциплін  
Протокол № 1 від 28.08.2023 р.  
Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_ С. А. Остапенко

**РОБОЧА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ**  
**«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ**  
**(НІМЕЦЬКА МОВА)»**

Ступінь: магістр

**Кількість кредитів ECTS 10**

Розробники: Покулевська А.І.,  
к.філ.н., доцент  
Рибалка Н. В., асистент

2023 – 2024 навчальний рік

## 1. Опис дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни
Обов'язкова (для студентів спеціальності "назва спеціальності") / вибіркова дисципліна	<b>Обов'язкова для ЗВО спеціальності 035 «Філологія»</b>
Семестр (осінній / весняний)	<b>осінній, весняний</b>
Кількість кредитів	<b>10</b>
Загальна кількість годин	<b>150 / 150</b>
Кількість змістових модулів	<b>4</b>
Лекції, годин	<b>-</b>
Практичні / семінарські, годин	<b>70 / 80</b>
Лабораторні, годин	<b>-</b>
Самостійна робота, годин	<b>80 / 70</b>
Тижневих годин для денної форми навчання:	
аудиторних	<b>5 / 5</b>
самостійної роботи студента	<b>5,7 / 4,4</b>
Вид контролю	<b>залік / екзамен</b>

## 2. Мета та завдання дисципліни

**Мета** – формування комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції студентів шляхом їх залучення до виконання професійно-орієнтованих завдань; формування вмінь і навичок усного та писемного мовлення з послідовним удосконаленням кожного окремого виду мовленнєвої діяльності; набуття студентами практичних умінь та навичок, необхідних для здійснення перекладацької діяльності у двох напрямках: з німецької мови на українську і з української на німецьку.

**Завдання:** забезпечити володіння чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні; сформувані навички використання та дотримання мовленнєвих функцій, лексичних та граматичних особливостей спілкування; на базі синтаксичних, семантичних та фонетичних правил і закономірностей англійської мови та соціокультурних знань і вмінь здійснювати іншомовну комунікацію; удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних англомовних матеріалів; розвивати уміння та навички писемного мовлення англійською мовою; демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні англійською мовою; формувати культуру іншомовного спілкування.

**Предмет** – іноземна (німецька) мова

**Зміст дисципліни розкривається в темах:**

Лексичний матеріал:

1. Menschen
2. Sprache

3. Orte
4. Konsum
5. Zukunft
6. Beruf
7. Liebe
8. Medien
9. Gesund Leben
10. Mobilität

Граматичний матеріал:

1. Adjektive
2. Verben mit Rektion
3. Sätze
4. Konjunktiv II
5. Präpositionen
6. Nomen
7. Passiv

### 3. Структура дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	У тому числі			
		л	п/с	лаб	спс
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 1</b>					
<b>Змістовий модуль 1: Leben und Gesellschaft</b>					
Тема 1. Menschen	22		12		10
Тема 2. Sprache	16		6		10
Тема 3. Orte	18		8		10
Тема 4. Konsum	18		8		10
Тема 5. Zukunft	18		8		10
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>92</b>		<b>42</b>		<b>50</b>
<b>Змістовий модуль 2: Grammatischer Teil 1</b>					
Тема 6. Adjektive	20		10		10
Тема 7. Verben mit Rektion	20		10		10
Тема 8. Sätze	18		8		10
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>58</b>		<b>28</b>		<b>30</b>
<b>Усього модуль 1</b>	<b>150</b>		<b>70</b>		<b>80</b>
<b>Модуль 2</b>					
<b>Змістовий модуль 3: Menschen und Medien</b>					
Тема 9. Beruf	18		10		8
Тема 10. Liebe	20		10		10
Тема 11. Medien	18		8		10
Тема 12. Gesund Leben	18		10		8
Тема 13. Mobilität	16		10		6
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>90</b>		<b>48</b>		<b>42</b>
<b>Змістовий модуль 4: Grammatischer Teil 2</b>					
Тема 14. Konjunktiv II	16		8		8
Тема 15. Präpositionen	14		8		6

Тема 16. Nomen	12		6		6
Тема 17. Passiv	18		10		8
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>60</b>		<b>32</b>		<b>28</b>
<b>Усього модуль 2</b>	<b>150</b>		<b>80</b>		<b>70</b>
<b>Усього годин</b>	<b>300</b>		<b>150</b>		<b>150</b>

#### 4. Теми семінарських/практичних/лабораторних занять

№ з/п	Вид та тема заняття	Кількість Годин
<b>Модуль 1</b>		
1	Практичне заняття Berühmte Deutsche: Bach und Goethe	2
2	Практичне заняття Adjektive: schwache Deklination	2
3	Практичне заняття Deutsche Gelehrte: Albert Einstein und Wilhelm Conrad Röntgen	2
4	Практичне заняття Adjektive: starke Deklination	2
5	Практичне заняття Johann Wolfgang von Goethe – Deutschlands größter Dichter	2
6	Практичне заняття Adjektive: gemischte Deklination	2
7	Практичне заняття Heinrich Schliemann – der berühmte deutsche Archäologe	2
8	Практичне заняття Undeklinierte und substantivierte Adjektive	2
9	Практичне заняття Deutsche Schriftsteller und Dichter	4
10	Практичне заняття Deklination der Adjektive - Verallgemeinerung	2
11	Практичне заняття Verben mit Rektion	2
12	Практичне заняття Fremdsprachen lernen	2
13	Практичне заняття Lernen in der Zukunft	2
14	Практичне заняття Verben mit Rektion	2
15	Практичне заняття Richtige Methoden Fremdsprachen zu studieren	2
16	Практичне заняття Stadtrundfahrt durch Berlin	2
17	Практичне заняття Verben mit Rektion	2
18	Практичне заняття Wien und München	2
19	Практичне заняття Stationen den Rhein entlang	2

20	Практичне заняття Verben mit Rektion	2
21	Практичне заняття Berühmte deutsche Städte Leipzig und Düsseldorf	2
22	Практичне заняття Einkäufe im Internet	2
23	Практичне заняття Verben mit Rektion	2
24	Практичне заняття Lebensunterhaltungskosten	2
25	Практичне заняття Kaufverhalten junger Leute	4
26	Практичне заняття Erinnerungen an die Zukunft	2
27	Практичне заняття Sätze und Konnektoren	4
28	Практичне заняття Der Mensch – die größte Bedrohung für unsere Zukunft	2
29	Практичне заняття Lichtverschmutzung – was ist das?	2
30	Практичне заняття Zusammengesetzte Sätze	4
31	Практичне заняття Mit Nuklearenergie gegen die Klimakrise?	2
	<b>Разом модуль 1</b>	<b>70</b>
	<b>Модуль 2</b>	
32	Практичне заняття Stellenangebote	4
33	Практичне заняття Formelle Briefe und Lebenslauf	2
34	Практичне заняття Konjunktiv II: höfliche Bitten und Fragen, Vorschläge und Meinungsäußerungen	4
35	Практичне заняття Berufsporträt	4
36	Практичне заняття Signale der Liebe	2
37	Практичне заняття die Geschichte einer Liebe	2
38	Практичне заняття Konjunktiv II: Wünsche, Bedingungen, Vergleiche	4
39	Практичне заняття Beziehungsalltag	2
40	Практичне заняття Beziehungsformen	2
41	Практичне заняття Präpositionen mit Dativ und mit Akkusativ	2
42	Практичне заняття Trennung und Scheidung	2
43	Практичне заняття Computer/Handy-Sucht	2

44	Практичне заняття Film und Fernsehen	4
45	Практичне заняття Präpositionen mit Dativ, Akkusativ und Genitiv	4
46	Практичне заняття Presse und Tageszeitungen	2
47	Практичне заняття Präpositionen	2
48	Практичне заняття Ernährungstypen	4
49	Практичне заняття Wellness und gesunder Lebensstil	2
50	Практичне заняття Deklination der Nomen	4
51	Практичне заняття Genus und Plural der Nomen	2
52	Практичне заняття Stressparadox	2
53	Практичне заняття Sport und Stress	2
54	Практичне заняття Passiv	4
55	Практичне заняття Verkehrs- und Fortbewegungsmittel	4
56	Практичне заняття Zustandspassiv	2
57	Практичне заняття Mobilität	2
58	Практичне заняття Passiv mit Modalverben	2
59	Практичне заняття Führerschein in Deutschland	2
60	Практичне заняття Passiv	2
61	Практичне заняття Busse und Bahnen in Regionen	2
	<b>Разом модуль 2</b>	<b>80</b>
	<b>Всього</b>	<b>150</b>

## 5. Розподіл балів, які отримують студенти

### Вид контролю: залік, екзамен

Відповідно до системи оцінювання знань студентів ДонНУЕТ, рівень сформованості компетентностей студента оцінюються впродовж семестру (100 балів).

У випадку проведення екзамену: на протязі семестру (50 балів) та при проведенні підсумкового контролю – екзамену (50 балів).

**Оцінювання студентів протягом семестру  
(очна форма навчання)**

№ теми практич- ного заняття	Аудиторна робота					Позааудитор- на робота	Сума балів
	Тестові завдан- ня	Виконання практичних завдань теми	Обговорен- ня теоретичних питань теми	Індиві- дуальне завдання	ПМК	Завдання для самостійного виконання	
Модуль 1							
Змістовий модуль 1							
Тема 1		2				0,10	2,10
Тема 2	2	1				0,15	3,15
Тема 3		2				0,15	2,15
Тема 4	1	2				0,15	3,15
Тема 5		2				0,15	2,15
Тема 6	1	1				0,15	2,15
Тема 7		2				0,15	2,15
Тема 8	1	1				0,10	2,10
Тема 9.1				2		0,15	2,15
Тема 9.2	1					0,10	1,10
Тема 10	1	1				0,10	2,10
Тема 11	2	2				0,15	4,15
Тема 12		2				0,15	2,15
Тема 13		2				0,15	2,15
Тема 14	2	2				0,15	4,15
Тема 15		2				0,15	2,15
Тема 16		2				0,15	2,15
Тема 17	2	1				0,15	3,15
Тема 18		2				0,20	2,20
Тема 19				2		0,15	2,15
Тема 20	2	2				0,15	4,15
Разом змістовий модуль 1	15	31		4	10	3	63
Змістовий модуль 2							
Тема 21		2				0,20	2,20
Тема 22		2				0,20	2,20
Тема 23	2	1				0,20	3,20
Тема 24		2				0,20	2,20
Тема 25.1		1				0,10	1,10
Тема 25.2		1					1,00
Тема 26		2				0,20	2,20
Тема 27.1	1	1				0,10	2,10
Тема 27.1	1					0,10	1,10
Тема 28		2				0,20	2,20
Тема 29		2				0,20	2,20
Тема 30.1	1	1				0,10	2,10
Тема 30.2	1					0,10	1,10
Тема 31		2				0,10	2,10

Разом змістовий модуль 2	6	19			10	2	37
<b>Разом модуль 1</b>							<b>100</b>
<b>Модуль 2</b>							
Змістовий модуль 3							
Тема 32.1		0,5				0,10	0,60
Тема 32.2		0,5				0,10	0,60
Тема 33				1		0,10	1,10
Тема 34.1		0,5				0,10	0,60
Тема 34.2	1	0,5					1,50
Тема 35.1		0,5				0,10	0,60
Тема 35.2		0,5					0,50
Тема 36		1				0,10	1,10
Тема 37		1				0,10	1,10
Тема 38.1		0,5				0,10	0,60
Тема 38.2	1	0,5					1,50
Тема 39		1				0,10	1,10
Тема 40		1				0,20	1,20
Тема 41	0,5	0,5				0,10	1,10
Тема 42		1				0,10	1,10
Тема 43		0,5				0,20	0,70
Тема 44.1		0,5				0,10	0,60
Тема 44.2				1			1,00
Тема 45.1		0,5				0,10	0,60
Тема 45.2	0,5						0,50
Тема 46		1				0,10	1,10
Тема 47	1					0,10	1,10
Тема 48.1		0,5				0,10	0,60
Тема 48.2		0,5					0,50
Разом змістовий модуль 3	4	13		2	5	2	26
Змістовий модуль 4							
Тема 49		1				0,15	1,15
Тема 50.1		0,50				0,15	0,65
Тема 50.2	0,50						0,50
Тема 51	0,50	0,50				0,20	1,20
Тема 52		1				0,15	1,15
Тема 53		1				0,15	1,15
Тема 54.1		0,5				0,15	0,65
Тема 54.2	1	0,5					1,50
Тема 55.1		0,5				0,15	0,65
Тема 55.2		0,5					0,50
Тема 56	1	1				0,15	2,15
Тема 57		1				0,15	1,15
Тема 58	1	1				0,15	2,15
Тема 59		1				0,15	1,15
Тема 60	1	1				0,15	2,15
Тема 61		1				0,15	1,15



Разом змістовий модуль 4	5	12			5	2	24
<b>Разом модуль 2</b>							<b>50</b>

**Оцінювання студентів протягом семестру  
(заочна форма навчання)  
Весняний семестр**

Поточне тестування та самостійна робота				Сума в балах
Змістовий модуль 1	Індивідуальне завдання 1 (читання)	Змістовий модуль 2	Індивідуальне завдання 2 (граматика)	100
20	30	20	30	

**Осінній семестр**

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест (екзамен)	Сума в балах
Змістовий модуль 3	Індивідуальне завдання 3 (читання)	Змістовий модуль 4	Індивідуальне завдання 4 (граматика)	50	100
10	15	10	15		

**Загальне оцінювання результатів вивчення дисципліни**

Для виставлення підсумкової оцінки визначається сума балів, отриманих за результатами екзамену та за результатами складання змістових модулів. Оцінювання здійснюється за допомогою шкали оцінювання загальних результатів вивчення дисципліни (модулю).

Оцінка		
100-бальна шкала	Шкала ЄКТС	Національна шкала
90-100	A	5, «відмінно»
80-89	B	4, «добре»
75-79	C	
70-74	D	3, «задовільно»
60-69	E	
35-59	FX	2, «незадовільно»
0-34	F	